



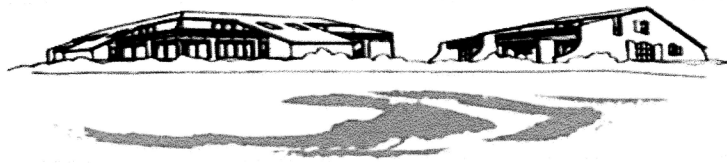
COÖPERATIEVE EXPLOITATIEVERENIGING BUNGALOWPARK BROUWERSMEER U.A.

Secretariaat: Postbus 18, 4318 ZG Brouwershaven

Nieuwsbrief april 2020

Aan alle leden van de CEBB / An alle Mitglieder der CEBB

- Gisteren is bekend geworden dat eigenaren vanaf 1 mei 2020 weer mogen overnachten op ons park, zij mogen vergezeld zijn van hun gezinsleden. Bij eventuele controle op het park door de Overheid dienen de eigenaren zich te kunnen legitimeren en zij moeten aan kunnen tonen dat zij de eigenaar van het huis zijn, door middel van een uittreksel uit het kadaster, belastingaangifte of betaling aan overheidsinstellingen in Nederland.
- *Gestern wurde bekannt gegeben, dass die Eigentümer ab dem 1. Mai 2020 wieder in unserem Park übernachten dürfen, gegebenenfalls in Begleitung ihrer Familienmitglieder. Wenn der Park von der Behörde inspiziert wird, müssen die Eigentümer in der Lage sein, sich auszuweisen und nachzuweisen, dass sie der Eigentümer des Hauses sind, und zwar anhand eines Grundbuchauszugs, einer Steuererklärung oder einer Zahlung an staatliche Stellen in den Niederlanden.*
- De tags zullen vanaf 1 mei 2020 weer operationeel zijn.
- *Die Chips werden ab 1. Mai 2020 wieder aktiviert sein.*
- **Let op:** In de noodverordening staat aangegeven (en daar sluiten wij ons volledig bij aan):
 - Blijf zoveel mogelijk thuis.
 - Houdt tenminste 1,5 meterafstand tot de dichtstbijzijnde persoon.
 - Groepsvorming met meer dan 2 personen is niet toegestaan.
- **-Achtung:** In der Notverordnung heißt es (und wir unterstützen sie voll und ganz):
 - Bleiben Sie so viel wie möglich zu Hause.
 - Bleiben Sie mindestens 1,5 Meter von der nächsten Person entfernt.
 - Gruppenbildung mit mehr als 2 Personen ist nicht erlaubt.
- Alle restaurants en toeristische voorzieningen in Zeeland zijn gesloten. Het is ook mogelijk dat de stranden afgesloten zijn bij teveel publiek.
- *-Alle Restaurants und touristische Einrichtungen in Zeeland sind geschlossen. Es ist auch möglich, dass die Strände für zu viele Menschen gesperrt sind.*
- Verhuur door privé-eigenaren is niet toegestaan.
- *Das Vermieten durch private Eigentümer ist nicht erlaubt.*



COÖPERATIEVE EXPLOITATIEVERENIGING BUNGALOWPARK BROUWERSMEER U.A.

Secretariaat: Postbus 18, 4318 ZG Brouwershaven

- Verhuurorganisaties mogen 15% van hun slaappleatsen verhuren, dit wordt per dag geregistreerd.
- *- Vermietungsorganisationen dürfen 15% ihrer Kapazitäten vermieten, dies wird pro Tag registriert.*
- Na afloop van de meivakantie op 10 mei, beoordeelt de voorzitter van de Veiligheidsregio opnieuw of deze versoepeling van de maatregelen gehandhaafd kan blijven.
- *- Am Ende der Maiferien am 10. Mai wird der Präsident der Sicherheitsregion erneut prüfen, ob diese Lockerung der Maßnahmen aufrechterhalten werden kann.*

Verdere informatie: / Weitere Information:

Er wordt momenteel gewerkt aan een eigen website van onze vereniging:

www.Brouwersmeer.nl

Deze is nu nog niet operationeel, hierover ontvangt u nader bericht.

Op deze website zullen in het vervolg alle nieuwsberichten en nieuwsbrieven geplaatst worden. De papieren versie zal dus niet meer verzonden worden.

Voor de meest recente informatie kunt u dus in de toekomst deze website raadplegen. In de komende tijd zal deze website aangevuld worden met de benodigde gegevens, informatie etc.

Wir arbeiten derzeit an einer eigenen Website unserer Vereinigung:

www.Brouwersmeer.nl

Diese ist noch nicht einsatzbereit, dazu erhalten Sie weitere Informationen.

Künftig werden alle Nachrichten und Newsletter auf dieser Website veröffentlicht. Die Papierversion wird nicht mehr versandt.

Für die neuesten Informationen können Sie in Zukunft diese Website konsultieren. In naher Zukunft wird diese Website mit den notwendigen Daten, Informationen usw. ergänzt werden.

Namens het Bestuur / Im Namen des Vorstands
W.H. van Essen